

2026-03-27 Meditation for Friday in the Fifth Week of Lent is now available
at: <https://pgimf.org/meditations/>

Ein deutsches Requiem: Ihr habt nun Traurigkeit, Op. 45, No. 5 (1868)

Lyrics: John 16:22 and Ecclesiasticus 51:27 (translation by Martin Luther)

Music: Johannes Brahms (1833-1897)

Artists: Swedish Radio Symphony Orchestra, Swedish Radio Choir, Daniel Harding (dir.)
Christiane Karg, soprano

https://www.youtube.com/watch?v=9TdO_tnevBI&list=PL9yl-ZQyD9w8r4v8hUBjTC-gEdhu9hZWn&index=5

No. 5 *Ihr habt nun Traurigkeit* [Soprano soloist and Choir]

[Soprano soloist, occasionally quietly answered by choir singing words from Isaiah 6]

Ihr habt nun Traurigkeit;

Now you have sorrow;

aber ich will euch wieder sehen

But I will see you again,

und euer Herz soll sich freuen

And your heart shall rejoice,

und eure Freude soll niemand von euch nehmen.

And your joy shall no one take from you. [John 16:22]

[Choir sings one or both of these lines as recurring answers to the soprano.]

Ich will euch trösten,

I will comfort you,

wie Einen seine Mutter tröstet.

As your mother comforts you. [Isaiah 6:13]

Sehet mich an:

Look at me,

Ich habe eine kleine Zeit Mühe und Arbeit gehabt

How for a little while I worked and laboured

und habe großen Trost funden.

Yet I have found great comfort. [Ecclesiasticus 51:27]

[Choir sings one or both of these lines.]

Ich will euch trösten,

I will comfort you,

wie Einen seine Mutter tröstet.

As your mother comforts you.

[Closing words to our theme song:]

O! dass diess jeder Sünder wüsste,

O! that every sinner would know this,

Sein Herz wohl bald dich lieben müsste.

His heart must soon surely love You.

Evan

j.evan.kreider@ubc.ca